



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

## Delivery Note

179604

| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| 20011                                                | 82316202                                          | 17.07.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000008729                         | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500039165 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client<br>0805 8580 | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/KanC       | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>2350/092                    | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br>50139637                                               |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) frei<br>paid<br>franco<br>X                  | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br>see below                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>995<br>netto/net/net<br>890 | 25) Versandanzeige/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                 | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                                                 |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste  | 28) Material/Tell-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité    | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 010                        | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 281090 4<br>5000008620        | 110655-00<br>Input shaft outer<br>478873<br><br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02<br><br>161<br>HESON 15/62                        | 180194462<br>5008381442<br>180195175 | 310 pc                       |
| 15/62                      |                                                                   |                                                                                                                                |                                      | 1 pc                         |
| Gesamtsumme/Total quantity |                                                                   |                                                                                                                                |                                      | 310 pc                       |

COLATA G  
KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 310  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 20.07.18  
Firma:

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198  
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

Inspection certificate 3.1  
EN 10204: 2005-01

| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| 20011                                                | 82316202                                          | 17.07.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                                                         |                                                   |                                                                                      |                                                                                |                                                                                   |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000008                                                         | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500039165 00001 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-CC262/BernS | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>6117 /        | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br>50139637                         |
| 18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer                              | 19) frei<br>paid<br>franco                        | 20) unfrei<br>unpaid<br>port d'o<br>X                                                | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage                              | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>995<br>netto/net/net<br>890 |
| 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |                                                   |                                                                                      |                                                                                | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248             |                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|-------------------------|--|--|------------|--|-----|--|--|-------------------------|--|-----|--|--|---------------|----|-----|-----|-----|
| 27) Pos.<br>Item<br>Poste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| 010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 281090 4                      | 110655-00<br>Input shaft outer<br>478873<br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02                                                      | 310                               | pc                           |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| <table><tr><td><u>Item</u></td><td><u>Unit</u></td><td><u>Value</u></td><td><u>Lower Limit</u></td><td><u>Upper Limit</u></td></tr><tr><td>production process</td><td></td><td>E - Electrically melted</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Grain size</td><td></td><td>5-8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Degree of Purity K4 (ox</td><td></td><td>&lt;30</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Hardness (HB)</td><td>HB</td><td>179</td><td>150</td><td>225</td></tr></table> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              | <u>Item</u> | <u>Unit</u> | <u>Value</u> | <u>Lower Limit</u> | <u>Upper Limit</u> | production process |  | E - Electrically melted |  |  | Grain size |  | 5-8 |  |  | Degree of Purity K4 (ox |  | <30 |  |  | Hardness (HB) | HB | 179 | 150 | 225 |
| <u>Item</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <u>Unit</u>                                                       | <u>Value</u>                                                                                                                   | <u>Lower Limit</u>                | <u>Upper Limit</u>           |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| production process                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   | E - Electrically melted                                                                                                        |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Grain size                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                   | 5-8                                                                                                                            |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Degree of Purity K4 (ox                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   | <30                                                                                                                            |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Hardness (HB)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | HB                                                                | 179                                                                                                                            | 150                               | 225                          |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| C 0,190 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Si 0,230 %                                                        | Mn 1,190 %                                                                                                                     | P 0,009 %                         | S 0,021 %                    |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Cr 1,180 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Mo 0,050 %                                                        | Ni 0,200 %                                                                                                                     | Cu 0,070 %                        | Sn 0,005 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Al 0,027 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | V 0,010 %                                                         | Ti 0,001 %                                                                                                                     | B 0,000 %                         | Nb 0,003 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| Ca 0,002 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N 0,0108 %                                                        | Pb 0,002 %                                                                                                                     | As 0,003 %                        | Sb 0,002 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| O 25,0 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | H 2,5 ppm                                                         |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| <u>Hardenability</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                 | 7                            | 9           | 11          | 13           | 15                 |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |
| HRC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 45,0                                                              | 44,0                                                                                                                           | 42,0                              | 39,0                         | 36,0        | 34,0        | 32,0         | 31,0               |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                         |  |     |  |  |               |    |     |     |     |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.  
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM33XXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BWB-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006321 vom 17.07.2018



18-006321

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|----------------|---|-------|---------------|--------|---|----------------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---------------|--|-------|-------|-----------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6</b><br><b>86920 Denklingen</b>                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                              |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.07.2018</b>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Denklingen</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.07.2018</b>                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>82316202 - 207</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="6">Getriebeteile</td> <td rowspan="6">17.961</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>82316209 + 210</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>82316211</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>82316230</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>82316231</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>82316275</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe: Total:</td> <td>19,00</td> <td>COLLI</td> <td colspan="2">17.961,00</td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | 1             | 82316202 - 207 | 6 | COLLI | Getriebeteile | 17.961 | 2 | 82316209 + 210 | 2 | COLLI | 3 | 82316211 | 5 | COLLI | 4 | 82316230 | 2 | COLLI | 5 | 82316231 | 2 | COLLI | 6 | 82316275 | 2 | COLLI | Summe: Total: |  | 19,00 | COLLI | 17.961,00 |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316202 - 207                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI | Getriebeteile | 17.961         |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316209 + 210                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316211                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316230                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316231                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 82316275                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 19,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI | 17.961,00     |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>20 LUG 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                        |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |
| <b>20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>D-86920 Denklingen</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                               | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |               |                |   |       |               |        |   |                |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |               |  |       |       |           |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604